

Editorial			
Die Zukunft der Krebsregistrierung in der Schweiz <i>F. Gutzwiller</i>	105-106		
Pressespiegel			
Pfizer, numéro mondial de la pharmacie, dénonce la politique européenne du médicament	107		
Médecins sans frontières alerte le G8 sur les maladies négligées du tiers-monde	107		
Les Américains veulent que l'Europe augmente le prix de ses médicaments	108		
As U.S. Balks on Medicine Deal, African Patients Feel the Pain	108		
Cancer Research Gets a Boost From New Methods of Treatment	108-109		
Erbix and the Press	109		
Die «Zürcher Affäre»:			
- Krebsstudie gestoppt	110		
- Einer Uni-Klinik unwürdig	110		
- «Von einem Durchbruch kann keine Rede sein»	110		
- Statement zur Impfstherapie beim Schwarzen Hautkrebs an der Dermatologischen Universitätsklinik Zürich	111		
<i>Kommentar – F. Cavalli</i>	111		
Zulassungsstopp für neue SIAK-Studien:			
- Das Ende für die freie Krebsforschung?	112		
- EU legislation threatens clinical trials	113		
- Nationalrat: Dringliche Anfrage Cavalli 13. Juni 2003 und Antwort des Bundesrates	113-114		
<i>Kommentar – F. Cavalli</i>	114		
SIAK: VSKR - Vereinigung Schweizerischer Krebsregister			
Le renouveau de l'association suisse des registres des tumeurs <i>F. Joris</i>	117-118		
Towards the Creation of a National Institute for Cancer Epidemiology and Registration (NICER) <i>C. Bouchardy, N. Probst, J. Alleman et al.</i>	119-122		
SIAK: SPOG - Schweizerische Pädiatrische Onkologie Gruppe			
Successful Treatment of Opsoclonus-Myoclonus Syndrome Occurring in Neuroblastoma with Combined Steroid and Immunoglobulin Therapy <i>H. Ubiato, N. Bodmer, M. Weissert et al.</i>	125-127		
SIAK – Psychoonkologie			
Giving the floor to adolescents during the delicate period of a parent's illness <i>G. Bianchi Micheli</i>	128		
SIAK: SAKK - Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung			
Aus dem SAKK-Forschungsrat <i>A. Hiltbrunner</i>	131		
KLS - Krebsliga Schweiz			
Förderung von Palliative Care trägt Früchte – dank Promoteur <i>C. Godat Saladin</i>	133-134		
La promotion des soins palliatifs commence à porter ses fruits - grâce au Promoteur <i>C. Godat Saladin</i>	135-136		
Zur Endlichkeit des Lebens <i>P. Nawaal</i>	137		
Oncosuisse Announcement: Collaborative Cancer Research Projects	138		
ISREC – Schweizerisches Institut für experimentelle Krebsforschung			
Watch thy neighbor: Proprotein convertases activate TGFβ-related signals across tissue boundaries <i>D.B. Constan</i>	141-144		
SGO – Schweizerische Gesellschaft für Onkologie			
The SSO NewsLetter 2-2003 <i>H. Walt, U. Günthert, E.M. Ozsahin, A. Ziemiacki</i>	147		
SSO annual meeting, Lausanne, 14 November 2003	147		
Der seltene Fall			
Bellini duct carcinoma: a rare and very aggressive tumor of the kidney – a case report <i>M. Voegeli, E. Zucca, L. Mazzucchelli et al.</i>	148-149		
Kongressberichte			
B cells in Health and Disease – Microenvironments and B cell Development (May 2003, Maratea, Italy) <i>F. Berton</i>	150-151		
La 28 ^e réunion du groupe pour l'épidémiologie et l'enregistrement du cancer dans les pays de langue latine (GRELL) s'est tenue récemment à la Havane <i>L. Raymond</i>	152-153		
Einführung der Clinical Trials Directive in der EU Tagung vom 10. Juni 2003 in Brüssel, Belgien <i>R. Studer, P. Brauchli</i>	154-155		
Bevorstehende onkologische Ereignisse			156

Schweizer Krebsbulletin — Bulletin suisse du cancer

Redaktion: Prof. Dr. F. Cavalli
 Koordination: Frau S. Briner
 Anschrift: Krebsbulletin, Istituto Oncologico della Svizzera Italiana (IOSI)
 c/o Ospedale Civico, CH-6903 Lugano, Tel. 091/811 65 15
 Fax 091/811 65 17, E-Mail: oscilug@siak.ch

SIAK

Schweiz. Institut für Angewandte Krebsforschung
 Institut suisse de recherche appliquée sur le cancer
 Präsident: Prof. Dr. R. Stahel, SIAK-Koordinationszentrum
 Effingerstrasse 40, 3008 Bern, Tel. 031/389 91 91, Fax 031/389 92 00
 E-Mail: rolf.stahel@dim.usz.ch

VSKR

Vereinigung Schweizerischer Krebsregister/Association suisse des registres des tumeurs
 Responsable: Dr. Luc Raymond, Institut de médecine sociale et préventive
 Registre genevois des tumeurs, 55 Bd de la Cluse, 1205 Genève
 Tel. 022/329 10 11, Fax 022/328 29 33, E-Mail: rgt@imsp.unige.ch

KLS

Krebsliga Schweiz/Ligue suisse contre le cancer
 Verantwortlich: Frau S. Lanz, KLS, Effingerstrasse 40, Postfach, 3001 Bern
 Tel. 031/389 91 00, Fax 031/389 91 60, E-Mail: lanz@swisscancer.ch

Eingabetermine 2003: Nr. 4/2003 13. Oktober

ISREC

Institut Suisse de Recherche Expérimentale sur le Cancer
 Schweizerisches Institut für experimentelle Krebsforschung
 Verantwortlich: Dr. P. Beard, ISREC, Chemin des Boveresses 155
 1066 Epalinges/Lausanne, Tel. 021/692 58 57, Fax 021/652 69 33
 E-Mail: Peter.Beard@isrec.unil.ch

SASRO

Scientific Association Swiss Radiation Oncology
 Präsident: Prof. Dr. R. Greiner, Klinik für Radio-Onkologie
 Inselspital, 3010 Bern, Tel. 031/632 24 31, Fax 031/382 23 42
 E-Mail: richard.greiner@insel.ch

SGO

Schweizerische Gesellschaft für Onkologie / Société suisse d'oncologie
 Verantwortlich: PD Dr. Ursula Günthert, Department of Immunology
 Institute for Medical Microbiology, University of Basel, 4003 Basel
 Tel. 061/267 32 97, Fax 061/267 32 83, E-Mail: ursula.guenthert@unibas.ch

OPS

Onkologiepflege Schweiz
 Verantwortlich: Frau I. Bachmann-Mettler
 Dufourstrasse 61, 9000 St. Gallen
 E-Mail: irene.bachmann@gmx.net